

62 ЗЛАТНА ЗРНА

ЗА МЛАДЕ И СТАРЕ ОБОЕГЪ
ПОЛА



съ немачкогъ превео
димитрій авраамовићъ,
живописацъ.

С В Е З К А II.



У Београду,
У Княжеско - Србской Книгопечатни.

1 8 4 7.

K.V.5646

Зрно по зрно, па ето хрпа.

Србска Нар. Пословица.

**БЛАГОИЗБРАННОМЪ
ОБЩЕСТВУ БЕОГРАДСКОМЪ,**

за ревность нѣгову

**къ свакомъ общеполезномъ заведеню,
а нарочито къ заведеню читалишта,**

изъ почитанія

посвѣћуе

Преводитель.

Радуйсе о свакомъ добромъ заведенію, кое се
установи, ако ти одъ тогъ башъ ништа удео
и недође.

Човекъ, кои в и само мало добра чиніо, мо-
же мирно у вече почивати. — Зато устай-
те! удвойте силе на общеполезна дѣла, Ро-
ду и Отечеству!

Нема у свету земљ, у којој се небы Божеству храмови дизали; народа нема, кои небы Бога хвалю. — О веро, мила светлости у тами овогъ земальскогъ живота, ты си кандило, когъ се светлость нигда негаси. —

Човека є створіо Богъ, па одъ нѣга и зависи. Нѣгова га моћь обдржава, нѣгова га любовь обылнымъ благодѣянія дарива, и башъ ова любовь управля нѣговомъ судбомъ по безконачной мудрости. На то да незaborави нигда човекъ. Са страхопочитаніемъ молећи се да предъ нѣга излази. При свакомъ почетку треба да Бога спомене, и за срећна дѣла моли. Треба да се повери нѣговомъ Провидѣнїю, кое свако добро подпомаже. Треба да му за свако благодѣяніє, за препитаніє, напитакъ и тишину, и за све, што му годъ срце весели, благодари. У мутнымъ и жалостнымъ своимъ данима треба да каже: „я

незнамъ шта є за мене добро, то Богъ зна, а онъ ће ми оно дати, што є за мене найболѣ.“ Прама свете Божіе волѣ, кою му савестъ познає, да негреши, ако бы пакъ єданъ путь сгрешіо: одма да се покає, и у напредакъ да се чува. —

Човеколюбіє показує се у благодѣянію, и човеколюбацъ нигда задовольній и радостній ніє, као кадъ є време и прилику на благо дѣло употребіо. А кадъ то пренебрегне, себе укорава. —

Време є подобно текућој реки, изъ кое се више ништа недобыє, осимъ што се єданъ путь зати; тако и одъ времена, само се оно добыє, што се на ползу употреби. —

Слободно веровати се може, да люди ни половину тако добри, и тако рђави нису: као што се издаю, ил' као што разглашени бываю. —

Радость є првый даръ Божій. —

Ако є добро средство за добру цѣль тежко наћи, то чекай! бола є никаква цѣль, него рђава, рђавымъ средствомъ и найболя буде рђава. —

Ланцы на ногама несметаю толико,
колико ланцы о врату. —

Кадъ се несмотрено на златна кола
надежде пеньмо: онда нась путь води
управо у землю обмане. —

Любовь е загонетка, а супружество
в разрешеніє. —

Войникъ е лепшій мртавъ на разбо-
ишту, него живъ у бѣгству. —

Оћемо л', да е срећа јошть дра-
жестнія и совршенія, него што є: то
треба, да є съ другима делимо. —

Негледи се, ко є шта казао, ил' пи-
сао, но гледи се, да л' є то истино и
полезно. —

Што стечемо, можемо казати, да є
наше. — Наслѣдства и дарови само су
притяжанія, а не собственость. —

Одъ неблагородны людій, благород-
на дѣла очекивати? тако є суетно: као
што є зактевати, да є одъ крива штапа
права сенка. —

Корацы къ злу обычно брже иду,
него корацы къ добру. —

Мали су непріятельи, као и мало каменъ, преко кои се лакше падне, него преко велики; овима се пре съ пута уклонити можемо. —

Ніє свагда истина, што девойке кажу, да удатбомъ свою слободу губе. Често се оне удатбомъ къ слободи подижу; — ал' онда супругъ свою слободу губи. —

Гди се може зактевати, нетреба молити, а гди с могуће управо стояти, нетреба пузити. —

Неодважавамо се тако на ствари, кое намъ се тежке чине; и опетъ гдикое су само зато тежке, што смо неодважни. —

Неки люди могу очима готово исто тако чути, као и ушима. —

Ко се жели кодъ кога улагати, тай некъ му само тайну повери. —

Са вернымъ пріятелъмъ ништа се сравнити неможе; сребро и злато немогу нѣгову верность претегнути. —

Разкошникъ у найвећемъ излишеству узалудъ за радостћу грамзи, само наасъ заслуга наслажава. —

Човекъ стои на найвышемъ степену видимогъ створа. Богъ є нѣга одъ свію други створеня отликовао. На човеку є ликъ Божій, има разумъ и слободну волю. Разумомъ све проницава, испитує законе природе, числи разстояніє, величину и путь звѣзда, и узвышує се до производителя и господара природе, до Бога. Нѣговой се испитивана, проницательства, и познаваня желъя никаква граница неда положити. Нѣговомъ слободномъ вольомъ познає и свршує упознанто добро, тымъ быва благодѣтель свои сочеловѣка, и Богу подобањ. Духъ нѣговъ тако одаренъ неучаствує съ теломъ у гробу, онъ као бессмртанъ преселявасе у вечность, гдј Преблагій свое верне почитатель чистимъ и безконачнымъ блаженствомъ награђує. Човекъ дакле велику важность и достоинство има, чега се нелишава, ма у подераной одѣї и у лошой колеби живіо. Ко се рѣвымъ поступцима самъ обезчестіо ніє, достоинство ово у себи осећа, познає га и почитує и у другомъ. —

Тежко є съ людма живити, кој нась немилую; ал' є юштъ теже съ оными, кој су нась ми ловали. —

Соломонъ вели: любовь є яка, као смрть. —

Супружество є подобно кавезу; кои су наполю, ради су унутра, а кои су унутри, ради су наполъ. —

Любовь є сладка басна, а супружество є опорый мораль. —

Ко се труди, да добродѣтель као свое отечество сматра, тай треба сластолюбіє, као и Сирене да обиће. —

Неразсудно човеколюбіє исто тако, као и безвластна човекомрзость недокучує свою цѣль. —

Кодъ злогъ човека, као и кодъ злогъ пса, треба се више ћутаня, него говора бояти. —

Фаленъ подобно є позлаћеномъ оружјю зато, што унутрашињ споляшињемъ ніе равно. —

Душевна крепость є умереность; єръ она осветлява духъ ослобођенъ одъ страстій. —

Да найпре и необећавамо, треба добро чинити. —

Човека треба изпитати по дѣли, а не по речма; єрбо су млоги люди рђава живота, а дражестна разговора. —

Треба оно радити, што знамо да є похвално, ако за то и небудемо похвалини; єръ є мложина людій, рђавъ судія добротворства. —

Ко самъ собомъ неовлада, тай ніє слободанъ. — Безумствує, ко самъ себе непознає. —

Зрело вала размыслити, пакъ онда радити; єрбо, нестори у нашей власти, речено и учинъно повратити. —

Горе е служити своимъ страстымъ, него тирану. —

Дати се одъ жена овладати, найвећа є нечовечность. —

Шалывый и разговорный старацъ, пріятанъ є содружникъ. —

Мала благодѣянія у потребно време учинъна за оне су найвећа, кои су ій добыли. —

Непріятельство међу сродницы далеко є жешће, него међу туђинцы. —

Увредитель в несрећніи, него увре-
ћеный. —

Човекъ, почемъ є као младићъ цѣ-
ломудрен, као мужъ праведно, и као
старацъ разумно проживіо, задовољно
и радостно умире. —

Случай кои путъ више снаге у є-
динствене люде постави, него у целе
народе. —

Ништ' лакше, нег' опечалити сујту. —

Неброени су младићи пали жер-
тва сластолюбія зато, што су се леньо-
сти, читаню строптивы романа,
неумереној наслади раздражи-
телны єла', жестокомъ пићу и
рђавомъ дружству предавали. —
Несрећна младежи, коя воображавашъ,
да ти є зора живота оно доба, у комъ
се мора балсамъ здравља потрошити, —
шта у подне да започнешъ? шта ли да
ти вече донесе? Не, ты нигда то по-
знала ниси, нит' си кадъ чисте любови
плодове окусила; ты нигда недоживи
срећне часе супружства — а ни отчин-
ске радости — ты, сластолюбивый робе!

Докле ћешъ тако? Докле ћешъ по пустыни порока блудити? Скоро, скоро ће ти лице увенути, а у пролећу живота твогъ зимско ћешъ сносити бреме, быћешъ подобна немоћномъ старцу, боталь и теломъ и духомъ, мучена одъ фуріја совести. —

Неможе се заслуга завистићу победити, но само већомъ заслугомъ. —

Човекъ мало треба, кадъ миръ у нѣговомъ срцу обитава. —

Човечія є добродѣтель безъ упуштеванія само летић растѣніе, кое првый есеній мразъ убіа. —

Добро воспитана деца, найтврђа су свеза супружеске любови. —

Жена є подозрителна, коя туђина исто, као и свогъ мужа цени. —

Неблагодарне свагда за безчестне люде сматрамо. —

Избегавати валя соображеніе людій, кои свагда неумерено живе. —

Ко намъ найвећу наклоностъ указує, тай често само прилику тражи, да

насъ упропасти. — Ономъ се само са-
свимъ поверавати можемо, о когъ смо
верности уверени. —

Млоги су люди мртви, а умрли ни-
су, — млоги су и мућни, ал' памети
немаю. —

Небы требало да младићи романе
читаю пре, него што имъ разумъ сазре. —

Човекъ разумно и равнодушно ства-
ри ценећи, може са собомъ и са светомъ
задоволяњъ быти; — а срећа му цвета
едино у чувству. —

Требало бы да су люди послужите-
љи оны жена, кое су збогъ богатства
узели. —

Красна женска особа, коя неда при-
метити, да она зна, да є лепа, свою дра-
жесть одвећъ узвышава. — Лепота ни-
каква заслуга ніє, но само є слободанъ
даракъ природе. Лепота ніє само на ли-
цу, но и у срцу. Доброта душе, благо-
нравіє, любезность, кротость и пріят-
ностъ — ове заменюю све телесне лепо-
те, и даю дражести, кое време збриса-
ти неможе. —

Ко господари у кући? — Ра-
зумъ. — Кадъ су и мужъ и жена па-
метни: обое владати могу. —

Похвала изъ пріятельски уста види
се подозрителна, ал' угодна похвала на-
шегъ противника, за нась є лаврова гран-
чица. —

Ништа тако изображенію човече-
скогъ духа непрепятствує, као рана и не-
основана залюблѣность. — Свака страсть
опія. —

Млоди юшти и онда друге за со-
ветъ питаю, кадъ се већъ одваже ради-
ти, што имъ є воля. —

Комъ є искуство очи отворило: тай
предосторожніє ступа и ради. —

Да бы у свету задовольно живили,
треба колико се манъ може одъ нѣга зак-
тевати и очекивати. —

Похвала є изъ уста мудраца под-
стреканіє къ већемъ усовршенствованю. —

Халлеръ вели: „никакавъ створеный
духъ непродире у внутреность приро-
де. —

Супружество є неко зло, горко-сладкий ярамъ; подобно є црномъ луку, плачено, и — опеть га єдемо. —

Са самовольнымъ людма ніє добро обходити се; што имъ више повлађуємо, то све више зактеваю, и напоследку учине да одъ ньи зависимо, ако нյо-вомъ самовольству наше напротивъ не-ставимо. —

Ако ћемо да смо крепки, треба да познаємо наше слабости. —

Доста є благодѣтеля и меџената бы-ло, кои сместа престадоше такови быти, чимъ престаде нъима палъный тамянъ ти-няти. —

Туга и неволя упозна често человека съ некимъ целителнимъ истинама, за кое иначе знаю ніє, и безъ кои ништа знаю не-бы. —

Речитіи и силніи гласъ страстій, о-бично надвиче пріятніи и слабіи гласъ разума. —

У правомъ смыслу оно є човекъ, кој благородно, некорыстолюбиво и ве-

ликодушно мысли; робъ є онай, кои низко, корыстолюбиво и подло мысли. —

Любовь ніє срећа, ако намъ оно одузма, у чёмъ се наша права срећа состои, — спокойство. —

Христіянство ни на шта тако одвећь нетежи, као на любовь къ ближнъму. Спаситель є ню успоредіо са заповѣдји о любови къ Богу. Јоаннъ, нѣговъ ученикъ рече: „Ко човека, когъ види, нелюби, онай ни Бога нелюби, когъ невиди;“ Яковъ пише: „правый законъ наложе, да се старамо за бедне удовице и сироте, а да се чувамо светски порока.“ Оной заповѣди, коя гласи да любимо ближнѣ, ніє удовлетворено речма, но дѣломъ. „Нелюбите“ вели такођеръ Јоаннъ любимацъ Јисусовъ, „нелюбите насъ само речма, ил' єзыкомъ, него дѣломъ и истиномъ.“ —

Човекъ се умучномъ положеню наоди, кадъ съ особама соображеніє имати мора, прама кои одъ природе противну наклоность има. — Само независимъ човекъ може саображеніє по вольи бирати. —

Нису намъ свагда они наиболъи пріятельи, кои нась на свое груди крепко притискую, и одвећъ похвалую. Людма тихимъ може се пре, него ватренымъ веровати. —

Човека велика слава обычно срећомъ опія и у несвесть баца. И лако га на ономъ степену оставля, съ когъ бы се на выше подићи мogaо. —

Време є подобно бразу котрляюћемъ се колу. —

Лепота се безъ душевне отличности донде допада, као и ружа докле цвета. Опадне л' юй лишће, и любопитство престас. —

Свеза є крепка и постоянна, кадъ є добродѣтелима и са почитаніемъ скопчана. То узвышава насладу светске радости, олакшава непріятность и тегобу живота, одъ кои и найсрећнији ніє сожранънъ; па кадъ нась дубока старость тугомъ и погрузи, изъ недара добродѣтели просіјава намъ ублаженіє. —

Люди споляшињомъ лепотомъ одарени, обычно су неспособни за важна дѣ-

ла. Проницательность имъ оскудѣва, да
цело разсмотре. —

Неки више вкуса показую, кадъ дру-
ге, него кадъ себе обуку. Съ ныма бы-
ва, као млогимъ людма са срцемъ; у ту-
ћемъ срцу знаду болѣ читати, него у
свомъ собственомъ. —

Премда првенъ зоре ніє сунце, ал'
она сунце обявлює. — То є образъ изо-
браженія и просвете. —

Са задовольствомъ гледимо на єдре
пупольке; єръ намъ обећаваю красанъ
цветъ; — за цветомъ пакъ плодъ дола-
зи, као награда наши трудова. —

Одъ прислушкиваня и пренашана ре-
чїй нема горегъ и жалостнієгъ заната. —

Тамо онъ седи, тамо — у мрачной
крчми, видишъ ли му бледо лице и сме-
журане образе? видишъ ли мутно око и
сабрано чело? видишъ ли, како непре-
стано главомъ дркће; како є тежина по-
рока обара? видишъ ли, кака се дркта-
юћи за чашу маша? видишъ ли ћавол-
ско клибленъ, ужасне радости, за напит-
комъ? Садъ — почемъ га испи! како му

Бленешъ ли детинъски за потребомъ, она те изсмеє, и опеть остає, коя ви была. —

Страсть не слепа, напротивъ она све двоструко види, како пріятеля тако и непріятеля; зато свагда другчє посматрамо ствари. —

Лажь е башъ зато найгора, што се обычно у оделу истине показує. —

Съ горкимъ изкуствомъ извештимо се сатири тако, као што деца после жестоке боолъ зубе добыю. —

Одъ хиляду стварій, одъ кои развитакъ човечієгъ духа и срца заваси, ништа тако непоказує снажанъ упливъ на облагорођенъ и узвышенъ човека, и на право изображенъ, као моћь доброгъ примера. Упутствованъ и обучаванъ остаю безъ успеха, ако се примеръ недода, кои мртво дѣло оживи. —

Животъ е нашъ непрестано ходанъ къ смерти. —

Боль въ съ безбожници, него съ христіянски фарисеи живити, то есть: явио

безбожје не тако опасно, као претворено благочестје. —

Похвалу заслужує докучена добра цѣль, и свако полезно извршено дѣло. —

Страсть слабе очи има, и крозъ сваке наочаре лажно види. —

Ко ништа неверує, онай ништа и не почитує; нѣму є цео светъ празанъ, и сама природа ништа свето за нѣга нема. —

Найжесточији люди обычно су понавише добросрдечни, но често се стыде дати се познати. —

Дужни смо учтиви быти, ал' свима се хтети допасти, залудъ мука. —

Кадъ што човекъ разуманъ и даровитъ предузме, за оно добаръ стои, да ће напредовати; јербо онъ заиста небы починяо, кадъ небы снагу къ постиженю свое намере у себи чувствовао. —

Неумереность є, коя наше физическо и морално добро подкопава, у пролећу живота болну постелю намешта, и раный гробъ спрavля; — она є, коя победоносно свою заставу надъ

младостћу віє. Ко се єданъ путь слатолюбію преда, онай ће у нѣму наћи, ил' свой гробъ, ил' мора тежке жертве принети, да бы се изъ нѣговогъ мрачногъ лавиринта избавіо. Благо томъ, кои последнѣ учинити у станю буде, — тежко нѣму, ако се да уватити! —

Шестерфиль вели: „Люди се често грле, кои се непознаю, єданъ другомъ безъ пріятельства служи, єданъ другогъ безъ мрзости вређа; — томъ ніє чувство темель, во корыстолюбіє. —

Любовь намъ є (као и свако умилно чувство, кое нась съ людма сајжава), за срећу дата; — ал' кадъ нась потреса, онда є безумность. —

Ко є радъ, надъ другима узвысити се, да га виде, вали му се чубати, да несвестъ недобые; — ёрбо за несвестицомъ паденіє слѣдує. —

Ни Крезовымъ драгоценостыма неможе се изгубљный миръ одкупити. —

Ако се, по мнѣнию богатыраца, важанъ човекъ само по нѣгови новцы це-

ни: онда бы права човечія цена само на новцы скована была. —

Лакше є речи наћи, него мысли; за срце є лакше писати, него за разумъ. —

Неки се люди своимъ погрешкама свету више допадаю, него други своимъ добродѣтелима. —

Ко у свомъ животу више ништа не ради, но само што му закони налажу, тай врло мало ради. —

Црвень стыдльности, после ютренъ и вечернъ црвени, найлепша є на свету. —

Капъ воде на найтврђемъ камену дуби место, кадъ често на нѣга пада; — тако и повторена добра речь найпосле опетъ места налази. —

Ко о целомъ човечеству само рѣаво мысли: тай се већъ упутіо, да рѣавъ човекъ буде. —

Што годъ су таньи концы, кои нась обмотаваю, толико смо тврђе везани. —

Ко нема кадъ болестанъ быти, обично є найздравіи. —

Неправо судимо, да є само младость лепа; и позднєе године могу свою пріятельство осведочити. — Да є дрво дражестно, нетреба да є у непрестаномъ цвету; и висећи на нѣму плодови имаю свою лепоту. — Тако є исто єсеній цветъ човечієгъ живота красанъ. —

Кога се боимо, неможемо га любити. —

Сафиръ вели: любовь и супружество, две су небесне лѣствице; по лѣствицы любови пеньмо се на небо, по лѣствицы супружества силазимо се на землю. —

Кажу срећа є слепа; — єрбо є судбина тако хтела: — а што є правда кои путь слепа, — то є стварь човечія. —

Слабо ће ко промашити, да изъ среће корысть недобые; ал' своюмъ се не срећомъ ползовати, само є мудрацу могућно. —

Нема правила безъ изятія; ал' законы природе, нити имаю изятія, нити изключителны права. —

Примери благородны дѣла треба да су подстреканіе къ подобнымъ славнымъ дѣлами; и опеть се млоги наоде, кои збогъ славны дѣла свои предака, скрштене руке у недри држећи незнатни остаю; они мысле, да слава, разумъ и способность у выювомъ племену наслѣдствено почива. —

Има людій, кои радіе себе слушаю, него друге; — ал' друге радіе виде, него себе. —

Ране юштъ излечене нису, ако и престану болети. —

Они, коима є мода првый и найвећій законъ живота, можда бы добродѣтель и верность исто тако строго наблюдавали, кадъ бы у моди было. —

Свакій, кои є мрзакъ, непроузрокує дugo време; ал', кои дugo време проузрокує, мрзакъ є заиста. —

Ко се неможе ни скимъ сложити, да живи, треба да себи обиталиште на гроблю прави; — онде ће међу миролюбивымъ живити. —

Свима неможемо благодѣянія чинити, ал' све можемо учтиво и благопристойно предусретати. Благопристойность є новацъ, каковыи свакій имати, ил' набавити може, каковыи свакій радо прима; и гомиломъ издати можемо, а да неумалимо иманѣ. Благопристойность намъ приноси почитаніе, услужность и наклоность кодъ людій; зато се кодъ свакогъ тражи и цѣни, не само кодъ прости и нижи, него и кодъ већи особа, кодъ власти, князева и владѣтеля. Кодъ овы се благопристойность онда зове, кадъ су према нижима снисходителни, добродѣтель, коя не само што имъ є одъ найлепши украшенія, него имъ заиста почитаніе и любовь поданика задобыя. —

Ко хоће, што може, тай може, и што хоће; — основъ снаге у нама є, и све быва упражненіемъ. Но опетъ несмемо све што хоћемо; као и што нећемо све, што бы требало. —

Нема рая у супружеству, а нема супружства у раю? Као што неки доказую. Жалостанъ изгледъ за любителъ супружества! —

Неки млади люди имаю лептирску паметь, мыслећи, да є свакій цветь за въи нарастао, — буо онъ на ливади, ил' у башти. —

Кои є вештъ и умешанъ, да се знаса свакимъ обходити, свудъ подъ небомъ пріятели налази. —

Мыслю бы човекъ да ништа лакше ніє, него умети човека, какавъ є, познати; будући да живимо съ людма, онаквима, какви су. —

Каогодъ што є покаяніє касно дошавшій разумъ: тако є исто и чувство одвећь рано дошавше срце. —

Злато се ватромъ, жена златомъ, а мужъ женомъ изпытує. —

Сва добра среће овогъ су вида, безъ ньи быти, бедно є, а съ ньима є опасно. —

Слабый се онымъ хвали, што има, а благородногъ срца човекъ онымъ. што дѣла. —

Віно човека претвара у разна створеня. Прави га юнакомъ; ёръ віно дає

бодростъ; — прави га женомъ; єръ віно чини говорльивимъ; — прави га дететомъ и безумнымъ; єрбо му истину измами, а деца и безумни истину говоре. —

Любовь е ютреня првень супружества; супружество е вечерня првень любови. —

Ко за себе мысли, да се више поправити неможе, таковомъ никакве помоћи нема. —

Ко јданъ коракъ съ правогъ пута сврне: тай се може и стотину коракляи удалити. —

Свилене, ил' златомъ везене алъине, могу ватру на огњишту угасити. —

Непропуштай ни јдногъ часа, єрбо се животъ изъ часова састои. —

Жалостъ чини, да радость осећамо, као што зло чини, да добро упознамо. —

Међу несрећнима оне найманъ сажалуємо, кои су сами себы узрокъ были; — а они су башъ найвише сажаленја достойни. —

Кои зактева, да га збогъ нѣговогъ богатства почитуємо, истымъ правомъ зактева, да брегъ, у комъ су руде злата, почитуємо. —

По човечіой природи за прекомъ мерномъ радостїу, мора жалость слѣдовати. —

Похваледостойна дѣла даю право благородство; — свакій є свои дѣла наслѣдникъ. —

Онай є найбогатіи, кои найманѣ жели. —

Кога честь уновцу лежи, тай чести винше нема. —

Ніе ништа особито, оногъ любити, кои є любвездостоянъ. Законъ намъ заповеда, да и наше непріятелъ любимо; єръ су они наша заблуђена браћа. Дуготраје стрпѣніе и любовь мора ій постыдити и обратити; немогу л' се поправити, нисмо имъ криви, нашу смо дужностъ чинили. Мрзити и гонити ій, право немамо. —

Добаръ советъ болѣй є, него хиляда руку, кое скрштене у недри почиваю. —

Кој жели честанъ старацъ да буде, вала да є у младостн и мужеству добродѣтеланъ. —

Ако хоћемо што да извршимо, не треба држати, да є тежко. — Извршавањъ свакогъ доброгъ дѣла, па и добре цѣли, припознае се и на честь служи. —

Жена, коя прима поучавањъ, подобна е свећи, коя у толико яснѣ горе, кадъ се усекне. —

Еси л' се залюбіо? већъ си и пострадао у любови. Любовь претегне сву залюблѣность овогъ света; ал' сва залюблѣность овогъ света ніє у станю ни єдиный часъ праве любови заменути. —

Ученицы пію, а рукодѣлцы обично батинама заключую побратимство. —

Треба гледати, да радость и жалость єдну съ другомъ мудро споимо. — Сви дани живота немогу ведри и весели быти. За найвећомъ радостћу, често слѣдує найгорчія жалость. —

Нека нась споляшность човечія при првомъ погледу неплѣни и необсени. —

Лепо лице, высокъ стасъ, умилято и приятно обхоење, нису свагда знацы добrogъ и безпорочногъ срца. —

За онимъ треба особито тежити, што юштъ и у последнѣмъ тренутку живота може цену за нась имати. — Са смрћу све земальско престає, и нема за нась никакве цене ни корысти. —

Нетреба се одма свакомъ лицемеру воверити, кои у свештеномъ оделу къ нама долази, докле га годъ найпре изъ ближе непознамо. — Побожанъ є човекъ некій путъ подмукла варалица. —

Треба се постарати, да намъ є срце весело и задовољно! јрбо срећно живи човекъ, кои є са собомъ самимъ, и съ онимъ, што му є Богъ дао, задоволяњ. —

На єданъ махъ нетреба много предузимати; ал' предузето треба охотно радити. —

Коликогодъ више можемо, будимо нашимъ сочеловѣкомъ добротвори; — за друге дѣлати, благородно є; јръ смо тымъ спокойни и безсмртни. —

Чувствованъ, да смо у свету млога добра урадили, и потомству основе дали, похвале достойно є и трогателно; — зато никакву прилику нетреба пропуштасти, узвысити се до тогъ чувства. —

Треба за друге добро да радимо, ма увреду, и неблагодарность место награде искусили. —

Еданъ взоръ небу управлѣнъ држи нась, башъ и да све проче на земљи привлекателне силе изчезну. —

Прѣаво воспитаніе изворъ є млоги зала. —

Богъ нетреба нашегъ почитанія, ал' є нама нѣгова помоћь нуждна; и зато му се морамо молити, и дужни смо му благодарни быти. —

Човекъ кудъ годъ иде, и гди годъ стане, може се Богу молити и благодари; но явна собранія къ той цѣли зактеваю обште дружевно зданіе. — Явно богослуженіе полезно є общини; єръ се ту побуђуємо и крепимо добрымъ намерама. —

Човека мрзость и осветолюбіє най-
већма ружи. —

Люди бы лагко могли овай краткій
животъ осладити, кои єданъ другомъ хо-
тимице огорчаваю, само кадъ бы више
благороднымъ основыма и благомыслію
слѣдовали, и кадъ бы выше чувства за
праву срећу имали. —

Накакавъ докторъ нелечи тако бразо,
као завистљива смрть. —

Притворство се свагда као порокъ
изображава, ал' подъ небомъ готово је
нуждно. —

Лакше је покудити, него болъ на-
чинити. —

Пріятно чувство благородны дѣла
право је блаженство човечје јоштъ овде
на земљи тако: као што му је непріятно
чувство рђавы дѣла правый пакао. —

Своимъ сочеловѣцымъ треба помо-
ћи, гд и можемо и чимъ можемо; — не-
треба казати, шта имамъ одъ тогъ? мо-
же быти једва благодарность, ил' башъ
неблагодарность? — Есу л' ово основи,

добро неучинити? — Правый благодѣтель врло редко неблагодарностѣу награженъ быва. —

До нась е стало, да смо срећни: по року казнь, а добродѣтели благословъ слѣдує. —

Гдикои човекъ благодѣяніе изъ сущногъ славолюбія ономъ намеће, кои га незактева, и задовольство ужива; што ће га збогъ тога кодъ свакогъ укоравати, и што ће му шкодити непромышляюћи, како тымъ самъ себи шкоди. —

Неки доиста помажу другомъ но изъ зле намере, да бы га съ правогъ пута одвратили, на комъ га изъ зависти немогу гледати. —

Непознатый благодѣтель правый є образъ Божества, кое, изъ бесконечне любови, свакогъ магновенія неизброяма благодѣянія по целомъ свету разпростире; и макаръ да є невидимо существо, съ тыме башъ найяче основе свогъ быћа познати дає. —

Несрећна є она држава, коју последници оставляю збогъ тога; што посла

немаю, и што препитаніе наћи немогу. Ленъивцы є неоставляю. — У овыма лежи пуполякъ буне, краће и убийства. —

Ленъивцы су найопасніи люди у држави; они су црви, кои нѣна внутреня гризу. —

Миръ треба да се на правди оснива, а срећа поданика на спокойномъ уживаню свогъ иманя. —

Рецензенти су ноћни стражари књижества. —

Ко свою децу казни, онай имъ кои путъ заштеди казнь у старости. —

Човечія благородна душа ниучемъ се тако непознає, као кадъ непріятелю добро учини. „Я вамъ кажемъ, говори Јисусъ, да и ваше непріятель любите; јеръ ако вы само оне любите, кои васъ любе, какво є ту благородство? то и язичници чине.“ Мале душе немогу опростити, а јоштъ манъ могу непріятелю благодѣтельни быти. Зато се у исторіи као наивеће звезде они мужеви блистаю, кои су своимъ непріятельима добро, и

на благороданъ начинъ добро чинили.
Они су дика човечества. —

Правый стихотворацъ люби зраке, а
помодарскій грамзи за муняма. —

Праве су живота драгоцѣности: ве-
ра, верность, озбильность, покорность,
радость, незлобивость, мудрость и лю-
бовь; чудновата смеса. —

Оно су наиболѣ књиге, кое нась,
докъ јй читамо, наслађаваю; подобне су
рудокопнымъ бреговыма, кои намъ збогъ
наћене драгоцѣности радость причиня-
ваю. —

Любовь често быва пріятна несре-
ћа; она намъ више печали у радости,
неко радости у печали доноси. Подобна
є пошећереномъ калмусу, у когъ є тан-
ка и сладка люска, ал' горко зрно. —

Ко є пріятеля на овомъ свету на-
шао, онай двояко живи. —

Насъ, ил' штета, ил' каштига опаме-
ти; јръ ништа нема болѣ одъ практиче-
скогъ изкуства. —

Ко по природи и разуму умерено живи, одъ млогогъ є беспокойства ослобођенъ. —

Віно млого употреблявано тихій о-тровъ крозъ жиле разпростире, и непріятель є разума. —

Ізбегавай неумереность якогъ пі-ћа; єръ є седалиште мудrosti на сувомъ месту, а не у блату и барама. —

Кои се онда, кадъ треба, мужественъ непокаже: за таквогъ га после, кадъ узхте, нећedu припознати. —

Добро є, да човекъ млого зна: ал' є болъ и нуждніє, да є нѣгово знанъ живо. Наше найновіє изображеніє свагда тежи на млого, што намъ се чини, а не на млого, што є заиста, и може быти. Младићъ учи млоге стране єзыке, а самъ себе внутренъ непознає; познать є са свыма частима света, а само съ онымъ местомъ ніє, на комъ треба да дѣйствує. —

Речи су празни звуци, а дѣла су ез-гра живота. —

Већа часть болестій произлази изъ неумерености; но умереность ій може излечити, само ако касно ће. —

Умереность є найболя лекарія; као што є совесть найбольшій законикъ грађанскій, а свомъ брату помоћи найбольшій законъ. —

Крепость и лепота незаменима су добра телесна; умереность ій обдржава до дубоке старости. —

Слабо є тело патня неумерены людій. Боя лица ныюва подобна є пепелу, а черте су по нѣму, као у мртвца. — Излишность имъ є вкусъ покварила, и къ найздравіимъ јелма вкуса немаю. —

Мужъ има два ува, а жена једна уста; кадъ бы обратно было, онда бы сви люди на свету глуви были. —

Болѣ є двапутъ ђутати, него јданъ путь говорити, а болѣ є трипуть єсти, него јданъ путь гладовати. —

Жене по већој части једна другой више за накитъ и одело завиде, него за лепоту. —

Ніє наша кривица, кадъ нась срећа презире; ал' свагда є наша кривица, кадъ несрећу непрезирено. —

Желя неумереногъ човека заслепи, онъ се небрине, да л' му є шкодљива. — Подобань є мушицы, коя се пламена нестраши; јръ јој својомъ светлостју ласка, и — спали се. —

Ела и пића мало намъ треба за обдржаванъ живота, а и то некъ є просто. —

Недостатакъ препитанія ніє тако телу шкодљивъ, као недостатакъ спокойства и сна. — Прекомерна препитанія препятствую сну, и слабе човека. —

Млого стои до наше умерености, да смо весели ил' жалостни. — Бдителность санъ избегава, она тражи заниманіе. —

Санъ бодрога напада после дугогъ дѣйствованя, а жалостногъ после дугогъ уздисаня; кодъ обоице є съ почетка јднакъ, ал' страсть га на скоро прекида. —

У својој радости нетреба се тако радовати, да нась чувство опіє; ни жалость опетъ тако горко осећати, да намъ срце обори. —

Треба зарана знати, да све не може по нашей волъи быти; — но нетреба се величати, кадъ што преко очекиваня успѣмо. —

Прошлость треба поправляти, садашњость управляти, а на будућность сматрати; но тако, да се на ю неосланимо; — єръ насъ може обманути. —

Разходъ свагда треба разполагати по свомъ иманю, а не по разкошности други людій; єрбо прилѣжаніе и штедльивость єдини су основи доброгъ стана. —

Творацъ є любовь къ децы у родитељско срце пресадіо. Отцеви и матере страшила су, кадъ природно чувство погазе, и кадъ су прама свое деце ладни и равнодушни. Напротивъ пакъ благородно поступаю, кадъ природну любовь къ своїй деци подранрю, разумомъ спроводе и на благо ныіово употреблюю. Трогательна є нѣжна и разумна любовь родитељска. —

Некъ се свакій чува назеба и парница; єръ су лекари и адвокати изнашли мртвачкій сандукъ и просіячкій штапъ. —

Живописцу и стихотворцу неможемо
опростити, кадъ порокъ дражестно изо-
брази; єръ срце премами, и тымъ труе
снагу разума, и убія гласъ савести. —

Свакій свое дѣло за найвеће и най-
знатніє проглашує. — Стихотворацъ брои
слогове, гладує и срећанъ є; новчаръ
(Finanzier) смее се томъ, и непоня, како
се што друго може осимъ новаца броя-
ти. Филологъ сасвимъ точно описує, ка-
ко є Ахиль парче по парче одевенъ быо.
Лекаръ говори о первномъ соку, кои ниг-
да видіо ніє. Богословъ поня сва чуде-
са, само да люди тако разно мыслити мо-
гу, то непоня. Филозофъ опровергава сва
чудеса, изяснява се о гдичемъ, што нико
изяснити неможе. Исторіописацъ, само
кадъ бы смео, спаліо бы стихотворца;
што онъ онакове ствари види, кое на пар-
гаменту нису написане. Правдословъ бра-
ни свой (пре више, него садъ варварскій)
штиль, кои онъ збогъ краткости за нуж-
данъ налази и прочая. —

Богатство є кодъ мудраца слуга, а
кодъ будале тиранъ. —

Нетреба новце на коцке и карте ме-
ћати; єръ ко за тућимъ иманѣмъ грам-

зи, овай свое губи, и лако — у очаяніје пада. Што ти игра донесе, нема благослова; — у кратко ће време десетиномъ однети. —

Незавиди другога срећи, а нерадуй-
се несрећи твогъ непріятеля. —

Често се оно догађа, чему се ненадамо; зато богатъ некъ помысли, да може осиромашити. Тога ради непрезири сиромаха; јеръ се незна, каква ће судба и тебе постићи. —

Сиромашство и богатство тако мало суштествену разлику међу людма чине, каогодъ и рођенъ, све є то ништа; само внутреня доброта опредѣлює ныјову це-
ну. —

Благородногъ срца човекъ, гонѣна и презрена сиромаха брани, и неда ячемъ, да слабієгъ гази. Онъ сиромахе изъ туге и неволѣ избавля и подномаже, ал' се тымъ негорди. —

Човекомрзость є болесть, зато є тре-
ба што више можемо избегавати. —

Кадъ намъ се сви предмети, кое гледимо, жути виде: онда у станю нисмо о бояма судити; — и єл' крвь у жестокомъ движенију: онда єзыкъ претрчи разумъ. —

Све є у свету несовршено. Кадъ се само ове мысли држимо, врло єднострano мыслимо. Но валя и постепености совршенства уважавати. —

Найвећу срећу у животу получавамо, кадъ нађемо човека, кои съ нама равногласну душу има, кои судбу нашу као свою сматра, кои съ нама плаче, и съ нама се радує, кои никакву срца тайну некріє одъ насъ, као што и мы одъ нѣга у срцу нашемъ нетреба такву да скривамо; кои насъ на погрешке наше опомыњъ, и наше недостатке поправити тежи, као што и онъ одъ насъ поучаванъ и наставленіе прима. Притиснувши срце къ срцу, руку пріятельской руцы давши, ходамо съ ньимъ по стази живота, у таковомъ є дружству свака тегоба, лака, свака жалостъ сладка, а радость двояка радость. Та пріятельство є заслада живота, безъ нѣга животъ нема дражести и умиљности. —

Што си науміо добро радити, сместа почни; єрбо є отлаганъ млога добра пренебрегло. —

Измећу хиляду оштроумія јдва се јдно добро нађе. Измећу хиляду комедіјанта редко се јданъ утвивъ налази. —

Врло є добро и мудро уређено, што у свету ништа постоянно ніє; єрь бы иначе и несрећа постоянна била. —

Срећа и несрећа подобне су промени времена; за тымъ само стои, кишу исчекати; єрь после кише опетъ сунце сіја. —

Женске одъ осамнайсть година раде су любљне быти; а женске одъ двадесеть и петъ година радо саме любе. —

Три силе немаю никакве разлике стања: любовь, нужда и смрть! —

Єдногъ дана срећа ніє у нашой власти, а јоштъ мањъ срећа целе године. —

Кадъ бы се све извршило, што є обећано, давно у свету небы више ништа было, што бы се обећати могло. —

Гдикоима залюблѣниа пре венчанія дуго є време, а после венчанія — юштъ дуже. —

Ко млого и млога люби, слабо люби; єръ свака силна любовь зактева узкій кругъ. —

Оштроуміє се некланя, нити стрепетникъ срцемъ после четврть часа размышляваня на врати куца, оно свагда ако є право оштроуміє слободно отвара врати. —

Болѣ є полезне книгѣ читати, него рђаве писати; ал' то млоги списательци неће да верую. —

Радость и жалость има суза; а немилость и очаяніє нема. —

Прђави люди млого намъ могу покварити, ал' мы себы юштъ млого више можемо. — Они немаю власти надъ внутреностїу нашомъ, — надъ овомъ смо мы сами господари. —

Свакій є данъ свршетакъ јдне, а почетакъ друге године. Благо ономъ, кој є свакій данъ добру цѣль предузeo, и

ињой до последнъгь вечера живота ве-
ранъ остао. —

Стаза дужности узка є и клизава пу-
таня, коя се преко пропасти пружа, и
коју само дрктаюћимъ корацыма прела-
зимо! —

Како се често догађа, да є маленъ
и трошанъ насыпъ, кој нашу невиность
и честь чува! — Како є за малимъ ста-
ло, што гдикои честанъ човекъ ніє зло-
дъемъ и преступникомъ постао. —

Найболъїй є советъ, кој се младежи
дати може тай, да се посломъ занима. —

Игранъ є брзо пролазећи периодъ;
еръ непринадлежи међу оне радости, кое
се и у старости уживати могу. —

Човеку є певанъ одъ природе, као и
птицы дато, да дуго у самоћи време пре-
крати, шта више, да свое послове олак-
ша и веселіє ради. Зато радо и съ ми-
линомъ слушамо земљедѣлца за плугомъ,
пастыра кодъ стада, девойку кодъ пре-
слице, и рукодѣлца у радионици пева-
ти. —

Нелюти се, ако є зло, што се о тебе говори, истино, то ти служи за поправку, ако є лажно, то се о теби и не говори. —

Помышляй на смерть учи нась мудрости и добродѣтели. У колико съ ньомъ познатіи бывамо, толико ћемо више правіи изгледъ живота добыти, толико ћемо ѹой слободніи и тишіи на сусретъ ићи, и толико ћемо охотніе дѣйствовать, докъ є данъ, докъ ніє ноћь настала, кадъ више неможемо дѣйствовать. —

Леньость є женске више, него ма кои порокъ, кои имъ се приписує, сасвимъ упропастила. —

Девойка, коя се своіомъ лепотомъ горди, и у свакомъ се дружству налази, одъ дана на данъ губи почитаніе. — Надвиши л' своіомъ лепотомъ друге девойке, быва одъ нъи гонѣна; непобуди л' пакъ зависть, то є сожаленія достойна нѣна коцка, тако се найпосле види принуђена, у свомъ заоставшемъ станю заматорити. Ахъ! свакояко є люта казнь за невину погрешку, што кодъ куће ніє остала. —

Непуштай детету , да є упорно , ал' недай , ни да ти се улагива . Оно є заметакъ тиранства , а ово пуполякъ гнусномъ подлецу . —

Само по мало можемо срећу на овомъ свету уживати ; — зато ій тако мало срећни има ; єръ су често ради , да у једномъ тренутку сасвимъ срећни буду . —

Согласіє є изворъ , а почитаніє є свеза пріятельства . —

Девойка треба да има здравъ и бистаръ разумъ , непокварено право морално чувство , слободну мысао за пристойность и пріятность , радостно , весело и незлобно срце ; — треба да є добра газдарица , старіє у кући да слуша и почитує . — Онда ће срећна супруга , радина и мудра домаћица . и честита мати быти , коя ће мудро свою децу воспитати , и колико за себе срећне , толико за отечество и светъ полезне учинити . —

Рђа гвожђе єде , подозреніє пріятельство , а оскудица препитанія єде любовь . —

Узаймне радости срца човечія близу єдно другомъ доводе; но узаймна страданія юштъ ближе. —

Тайность є црвъ невине любови, кои пупольке живота гризе. —

Стидльвость є найдражестній пуполякъ у девоячкомъ венцу. —

Любови пеаръ небы ни у полакъ имао сладости, кадъ у нѣму горчине пелена было небы. —

Часови мученія имаю олово на ногу. —

Зубный є лекарь таковый човекъ, кои другимъ людма зубе вади, да нѣгови што загризти могу. —

Разкоштво є подобно мору; єръ оно прождире све изворе новаца. —

Неправо є и малодушно юштъ и онда неправо говорити, кадъ бы се тымъ изъ сметнѣ, хтели ил' могли помоћи; ал' неправедно говорити, кадъ се чести, добrogъ имена и славе наши сочеловѣка тиче, показує низкій карактеръ, пакость

ил' найгоре лагкомысліє: честь, гласъ добrogъ имена, за люде су найболя добра; многи честь животу предпоставляю, по изреченію мудрого Цыцерона: „Боль є честно умрети, него л' безчестно живити.“ Зато є оклеветаніє у толико неправедніє и срамніє, што другога честь врећа. На жалость толико ій опеть има! кои слабо о томъ размышиляю, срамнымъ єзыкомъ честь другога опадаю, да добаръ гласъ имена убію. Зато су они доста безумни, мыслећи, да ће по своїй виѣшности одъ други почитаніє добыти, зато, што они честне и славне люде понижаваю, и у прахъ сатиру, изъ когъ се они сами незнаю, ил' немогу подићи. Аль благородни се люди нигда недаю клеветомъ оборити, ни онда, кадъ виде да имъ се други, може быти и незаслуженымъ начиномъ предпоставе. —

Има сила тайно у нама почиваюћи, кое се на гласъ любови и у време опасности пробуђую, и нась у удивителну дѣятельность поставляю. —

Ћутанъ є хранитель важны намърена и велики дѣла. —

Само высокоуміє подлецу на потилякъ стає. Одъ благородне гордости онъ самъ проси милостивъ погледъ. —

Сластолюбіє краєве пеара медомъ маже, пуни га несвестицомъ, а — на дну є гадъ. —

Неумеренъ човекъ живи да єде и піє: а умеренъ єде и піє, да живи. —

Наша се срећа онда започинѣ, кадъ безъ страха и каяња у внутреность наше душе погледати можемо. —

Законъ є изворъ найчистієгъ и найвишегъ живота; — у грешнымъ се руками осквернява. —

У самртномъ часу губи се истиний путь живота, на кои нась ноге више неће понети.

Каогодъ што є лекару нуждно, художество разчленяваня учити, да човеческо тело позна: тако треба свакій разуманъ човекъ све самъ да искуси и зна, а не само да верує. —

Любити и люблѣнъ быти, єдино є одъ найвећи драгоцѣности живота. —

Добродѣтель безъ мудрости на овомъ несавршеномъ свету неможе обстati. —

Неки люди нигда се тако полезно незанимаю, као кадъ су усамљни. —

Има людій, кои се свачему смеяти могу, и опетъ су редко весели. —

Духъ є подобанъ реки, кога изворъ нигда усанути неможе. —

Мы рђаво радимо, кадъ кога у високоумію подкреплявамо. —

Ко хоће будућностъ да задобије: не треба да съ ићномъ матеромъ — садашњосћу поквари. —

Младость є зато нестрпљива, єрбо є мало, а старость є зато, што є премлого искусила. —

Лѣствиџе, по коима се пењашъ, не треба да свалишъ, ал' свагда на ићни пречага стояти, то є найнезгодніє. —

Ко топло и правдолюбиво чувство има, и према свакомъ искрено и право поступа, и онъ подобно одъ други оче

кива, удалънъ є одъ гризећегъ непове-
реня, горке мрзости, и отровногъ по-
дозрѣнія. Правый човеколюбацъ сву-
да и свагда поступа по мудромъ изрече-
нію: „Буди мударъ као змія, а незло-
бивъ, као голубъ!“ Ко друге свагда са-
мо одъ слабе и найслабіє стране сматра,
често башъ и пріателя затворенымъ чув-
ствомъ и мркимъ погледомъ неповереня
одбія, таковый заслужує црно име чове-
комрзца, и мора (ахъ! на свою найвећу
несрећу) найслађе радости дружевногъ
жизота лишавати се. —

Ко є нарави свое господаръ, већій є
одъ освоителя градова. —

Одъ зміне главе, нема на свету о-
пасніє; — одъ женске яости, нема веће
яости. —

Веранъ є пріатель крепка заштита;
ко га нађе, има драгоценность. —

Целый се нашъ животъ састои изъ
озбильности са шаломъ спое-
не. —

Млоге се книгє могу огледаломъ
живота назвати. —

Гдикои се чуди, кадъ другій весело о смири говори. Башъ као да мы нисмо у детиньскомъ веку нашегъ быћа живили! — Заръ се деца нерадую, кадъ стару хальину свуку, а место нѣ нову на Божићъ обуку? —

Како є лепо, кадъ се светлость у глави, а топлота у срце сліє; єръ неразумность и сурова наравъ владаю, кадъ човеку светлость и топлота оскудѣва. —

Светлость мыслій краси човека, то-
плота дужность човечію доводи у упраж-
неніє. —

Честитъ човекъ у свакомъ случаю
треба да свое пріятелъ, колико є могући-
но, сахрани, болъ є да къ ныіовой срећи
принесе, него да што за свою срећу одъ
њи очекива. —

Кадъ є време шале, треба се шали-
ти, ал' никогъ неврећати; — све на бла-
городанъ и утивъ начинъ. —

Ко срце и разумъ има, ничему се
нечуди, свагда средства и путове нала-
зи. —

Никогъ нетреба угињавати , но толикомъ се мудросћу и предосторожносћу обходити вала , да се , ако є можно , цео светъ съ нама задовољи . —

Мужеви великогъ духа найвећу бодрость показую , кадъ є све очаянју предато . —

Будући да сами , и безъ свачијегъ сообращенія неможемо живити , то намъ вала такова дружства тражити , кодъ кои є обострано поверењ , искреность и учтивость . —

Клеветникъ никогъ нештеди ; и найчистіја добродѣтель кодъ нѣга ніє обезбеђена . —

Ко већъ јданъ начинъ живота избере , при томъ треба да остане ; вала само да ради , да се усовершенствує , па и срећніји да буде . —

Човекъ , кои є безъ срца , а mrзость свою вешто скрива , опасніји є , него два явна непріателя . —

Младость прави , а старость поправля . —

То є противъ совести, погрешке
оне на другима ружити, ил' строго каз-
нити, какове сами чинимо. —

Несрећа, коя дозволява плакати,
іоштъ се може сносити. —

Овай є светъ театръ, люди су игра-
чи, долазе и одлазе, єданъ истый човекъ
игра у свомъ животу неке ролле; има
разна дѣйства. — Мало дете кобеля се
у наручію доилъ. Кадъ дорасте и у школу
пође зя и блене путемъ, лагано и не-
повольно пузи као пужъ. Младићъ мло-
ге безумности ради. Мужъ одправля зва-
ніє, художество ил' занатъ, найпосле о-
стари, и то є сцена, коя предметъ заклю-
чує, второ детинство, кое све заборав-
ля, найпосле є безъ зуба, вида, вкуса, и
безъ свега. —

Животъ є найлепшій даръ Божій, у
њму се већъ налази спасеніє; кое є са
бесмртнимъ блаженствомъ скопчано. —

Законъ некъ намъ буде компасъ на
мрачнымъ стазама живота. Самъ онъ у
буряма морскимъ бродъ приводи къ без-
бедномъ пристаништу! —

* *

Само мудрацъ истину тражи; коначъ живота свогъ на ню привезує. —

Златне двери обыталишта, гди радость царствує, свакомъ су отворене. Чисто є срце спроводно писмо за улазакъ. —

Само добра дѣла, коя съ нашимъ прилѣжаніемъ учинимо, нашу душу задовольствомъ напуняваю. —

Понайвише све до нась сами стои, шта да будемо. — Тело є наше подобно башти, а воля є баштованъ. Да л' ћемо є растѣніемъ єдне, ил' разне феле засадити, да л' ће изъ леньости подивляти и бесплодна остати, ил' ћемо є прилѣжаніемъ у добро станѣ поставити, — до нась є стало. —

Да разума немамо, чувства подъ уздомъ држати, до какви нась рѣавы изступленія топлота крви и зверскій нагонъ небы довели? —

Езыкъ улагиваня onde пузи, гди се нада награди. —

Умиляванъ є яко, као ланацъ. —

Смрть є спавањ, и овымъ сномъ, неизброяма природе страданія окончавају се, коя су на земљи по наслѣдству у частъ пала. —

Животыню зато рапимо, да опеть она собомъ насъ рани, а насъ саме ранимо за — прве. —

Верность є пріятельска за оне, кој се у несрећи находит, тако мила, да и сама несрећа, ако є скорашия и нека олакшана прима, тымъ се одвећь заслађує. —

Болъ є, да трпи глава, него срце; јеръ она се юштъ дає поправити. —

Любовь, (ако ће колико нѣжна и невидима быти) дотле расте, докъ свою цѣль непостигне. —

Треба све, а често и себе самогъ жертвовати, само да свою дужность изпунимо. —

Любовь є у станю одъ човека учинити, шта се одъ нѣга найвише учинити може. —

Мудрость само на зло мрзи, ал' не на злогъ. —

Благородномъ младићу нетреба да се немогућно и непостижимо чини, штогод је када кои благороданъ мужъ извршио. —

Найгорчје су сузе, кое уvreђено срце пролива. —

Прјатељ је круна човечјегъ живота; прјатељство је драгоценје, него любовъ женска. —

Срце може намъ срећу и несрећу нанети. —

Онай се срећанъ называ, кој има што му је потребно; но онай је срећни, кој само оно потребује, што има. —

Срећа каогод је и вино опја; зато су срећни пјяныма подобни; јер ови као и они тежко се могу задуга управо обдржати. —

Они несрећни, кој су по судбини страшномъ бурјомъ гонјени, у томъ само утјеху наћи могу, што бурје и у природи обично онда, када ће да престану, найвећма бесне. —

Неки люди путую по свету, као ла-
ствица, коя празна долети, а тако и од-
лети. —

Наша човеколюбива дѣланя немаю
никакве унутрашнѣ цѣне, кадъ су имъ
користолюбіе, гордость, ил' славолюбіе
за темель положене. Онда ніє дру-
гомъ на ползу, него себи. Човеколю-
бацъ валя быти изъ дужности, зато тре-
ба добро чинити, да будемо добротвори.
Ко у тайности добра чини, и други све-
дока свои благородны дѣла нема, осимъ
Бога и свою савесть: тай има прі свомъ
добродѣянію благородну цѣль. —

Црвень стыдльивости наймиліа є боя
добродѣтельи. —

Обхођенѣ съ благонравномъ жен-
скомъ найболѣ є училиште за нраве и
духъ. —

Освета носи мачъ съ два оштрля;
згађа груди непріятеля, а у истый махъ
и свое. — Освета се стреми као бурна рѣ-
ка, све є бешня и разорителніа, докле се
годъ устремлює. —

Мы коицућ и свою несрећу же-
лимо. —

Сладострастје зато найужаснији по-
рокъ; јръ се неможе казати: овде се
окончава! —

Злочинацъ се срамоти, да га зло-
чинци называю. Онъ свой порокъ не-
сматра, да є порокъ. Ако сви люди
злочинца презру: онда ће се поправити;
ал' јданъ га човекъ непоправи. —

Люде честолюбје, а жене любовь ра-
зума лишава. —

Нашъ є животъ вечна игра, међу
губиткомъ и добиткомъ. Ко є живјо,
да обое искусјо ніє? —

Светске су радости као лептиръ;
облећу нась и завараваю, а кадъ јй на-
умимо уватити, онда одлете, а нась не-
утѣшене оставе. —

Мисли и разумъ могу нась обману-
ти; и честно срце може обмануто бы-
ти, — ал' никда необманює. —

Несрећанъ човекъ (быо ко му дра-
го) има право, нашу помоћь искати. —

Новцы за добродѣтель нису награда; єръ се новцыма и зликовацъ плаћа. —

Ласкатель можда мысли, да є истина исто тако непостояна, као и нѣгове мысли. —

Никаковый слепацъ нїє већма сожаленія достоянъ, као онай, кои не ће да види. —

Како ће тело здраво быти, кадъ нїє духъ радостанъ и задоволянъ? —

Кадъ смо ради да намъ читанъ полезны књига ползує: валя намъ, што смо читали, дѣломъ испунити. —

Жалость обое руши, тело и душу. —

Међу гордымъ и высокоумнымъ разлика є, што гордый само оно зактева, кое высокоумный мысли, да већъ притяжава. —

Съ добрымъ сопутникомъ у полакъ намъ є путь країй. —

Добаръ гласъ о човеку, тако є нѣ жанъ цветъ, да га найслабіи мразъ повреди, и найтиши ладанъ ветрићъ по-

кварити може; а кадъ є сданъ путь под-
кваренъ, више нигда нецвета, еръ до ко-
рена увене. —

Владѣтель є, као што и валя да бу-
де отацъ отечества, кои се сматра, као
одъ Бога за благостанъ народа свогъ по-
ставлѣнъ, ніє доста што се мы прави-
телственой потреби радо оддаємо, но ва-
ля и друге упућивати, да у свакой нуж-
ди свомъ владѣтелю на руцы буду. Кои
(владѣтель) и самъ радо свое задоволь-
ство жертвую, само да своимъ поданицы-
ма олакша. Таковы се владѣтеля нена-
оди много, као што насъ ласкателъ у-
верити мысле; зато є тежко исторіопис-
цу, кои истину тражи, у явны листови
лахъ и ласканъ читати, кое само на то
служити може, да се владѣтель успава,
као што му є (исторіописцу) опеть ми-
ло, одѣятелномъ, охотномъ и за свое по-
данике добромыслећемъ владѣтелю чи-
тати. —

Човекъ, кои є достоянъ, да найду-
же живи, онай є найвештіи, свакогъ ча-
са умрети. —

Еданъ другогъ само онда разумемо,
кадъ се любимо, а любимо се само онда,
кадъ се разумемо. —

Страсть къ стихотворству тако є
жарка и силна, као прва любовь. —

Драгій каменъ подобанъ є мужкимъ,
а бисеръ женскимъ чувствама. —

Одело радо менямо, аль ћудь не-
радо. —

Жену, коя є добра домаћица, и свою
дечу добро воспитава, разумни люди най-
больой списательки предпоставляю. —

Служителю тайну воверити, то є:
дати му власть надъ собомъ. —

Телесна є лепота безъ красне ду-
ше, што и богатство безъ разума и до-
бродѣтельи. — Зато кой женской збогъ
лепоте ласкаю. подобни су оныма, кой
говоре: о, ал' много дуката имате! Ка-
кво првенство збогъ пушака, пиштоля,
и тврды талира притяжавате! —

Са станѣмъ, у кое те природа по-
ставила буди задоволянъ. — Сама до-
бродѣтель првенство дає. —

Време нигда добро непроведемо, ако по каквомъ нибудъ предписаномъ поредку неживимо, и ако часе за важну цѣль и посао неопределјимо. —

По єзыку се разумъ познає, као и ора по тежини, да л' има єзгру. —

Двојако є срећанъ, кој не само за себе, но и за друге дѣйствує. —

Чистоћа заслужує почитаніє; єръ поредакъ и внимателностъ кодъ оногъ показує, где є налазимо. —

Лепота безъ разума, дражестій и добродѣтели, тако є, као намама безъ удице на води, коју улове, ал' она нелови. —

Како се талентомъ гордити можемо, кој себи дали нисмо. —

Човекъ, ил' быо добаръ, ил' срећанъ све једно є. — Порокъ є свогъ зла изворъ; осветолюбивъ є демонъ, кој насеља ланцы и копља гони. —

Кадъ намъ у здравомъ телу јошти и красна душа обытава: онда се тако близу среће наодимо, у колико јој се на овомъ свету близу доћи може. —

Сластолюбіє є дражестанъ, ал' обманльивъ непріятель; слѣдуємо ли само умилномъ и ласкателномъ гласу, у пронасть нась обали. — Радость, коју обећава, претвори у несвесть, насладе, кое дає, наносе болесть, а често и смерть. — Погледаймо оне, кои су преварени; како ій є ужасна болесть изнурила и ослабила. —

Гдикогъ човека за срећна сматрамо, па му завидимо; ал' то є само споляшня сјайность среће, коя засени, и млоге тегобе и бриге покрива. —

Зору твогъ века съ ползомъ употреби, и као мударъ путникъ у вече одпочивай. —

Срећа нетреба да предосторожность ока затвори, а нетреба излишность да умереность отера. —

Душевна су основоположенія врло различно поделъна. Ёданъ има више, другій мањъ талента. Последнѣ пакъ тако мало срамоти човека, као што и право честь приноси. Честь се само на заслуги, а срамота на кривицы оснива. Истина, срећа є одъ

природе способанъ быти, напредованъ у художеству и науки онда є лакше; но безъ прилѣжанія, труда и усиливаня не-ће нико, ни найспособніи далеко успѣти. Зато є за оногъ кои манъ способности има у толико више дужность, да охотомъ и прилѣжаніемъ накнади, што му на природной способности оскудѣва. Искуство доказує, да су тымъ начиномъ млоги далеко доспели, и людма добры глава, првенство преотели. —

Зато за победомъ тежимо, да є за-служимо; честанъ човекъ нема друге на-мере, башъ ако и уступи. —

Време є садашнъ наше, зато га тре-ба на ползу употребыти, слѣдуюће є у дубльини будућности сакривено; ко зна, шта ће собомъ донети. —

Леньость є мати оскудице. — Дѣя-телна рука удаљава нужду. — Имућство и срећа прате прилѣжаніе. —

Човекъ самъ себе нелюби, кадъ чи-стоћу нелюби. —

Одпре баремъ деца и безумни исти-ну говорише; а садъ свако дете мысли,

да є човекъ, и свакій безуманъ мысли,
да є мудрацъ, — зато садъ истину и не-
можемо чути! —

Сећай се и незаборавляй свое слабости, и онда ћешъ другима погрешке праштати. —

Непредаи се страсти гнѣва; јербо
тымъ мачъ оштришъ, да свое груди ранишъ, ил' твогъ непріятеля убиешъ. —

Човечество є море неизмериме ширине и дальине садашњости, неизмериме высине прошлости, и безконачне дубљине будућности. —

Любовь нитъ зна за законъ, нитъ за страхъ, она є кћи слободе. —

Ленъивацъ є самомъ себи несносанъ, одвећъ му споро време пролази, разсуждава и незна, шта ће започети? — Дани му пролазе, као облакова сенка, коя никаквогъ трага свогъ быћа за собомъ неоставля. — Мрачанъ му є разумъ, и понятія сметена. У кући му є непоредакъ, невоздржаніе и разкоштво служега. Онъ брзи корацы пропасти својой

на сусретъ хита; чує гди се приближава, и юштъ јој хоће да предходи; ал' му бодростъ оскудљва. Разоренје као віоръ надвлада га, срамота и покаянје воде га у пропасть. —

Несвирай у лиру, кадъ окол' тебе бубљви бубају; мудрацъ ћути, кадъ будале говоре. —

Ко є радъ тиранство оборити, валя да му служи. —

Човекъ да оноваца, и тымъ моћь и упливъ има, садъ є главна стварь; а да се заиста човекомъ звати може, досадъ є юштъ маленкость. —

Каогодъ што бурный ветаръ у свомъ беснилу дрва изъ корена извалює, и образъ природе ружи, ил' као што земљетресенје градове разорава; тако свирѣпостъ гнѣвљивогъ човека окол' себе несрећу разпростире, поредъ нѣга є опасностъ и разоренје. —

Кадъ мале увреде съ трпѣнїемъ сносишъ, сматра ти се као мудрость; а кадъ ји изъ памети избацышъ, онда ће ти ср-

це спокойство осећати; — твоя душа неће те укоравати. —

Любовь одъ землъ рай прави. —

Женска хитростъ ограничава моћь мужева. —

Жена види дубоко, мужъ види далеко. Мужевима є светъ срце, а женама є срце светъ. —

Има жена, коима никакавъ начинъ почитанія тако неласка, као онай, кои се ньовой лепоти приноси. — Ова безумность право дає мужевима, да ій презиру, почемъ имъ дражести прецветаю. —

Мило лице никогда намъ се лепше не представля, као кадъ є сузама обливено. —

Многи почитую земалска добра више; него све добродѣтели. —

Ништа лакше, него обећати. —

Многи се свађају за веру, а у срцу є немају. —

Кадъ се осветимо, само єданпутъ задовољство уживамо, а неосветити се, свагдашињ є задовољство. —

Човекъ є понайвише онде суєтанъ, гди се чини да є найманъ суєтанъ. Кадъ когодъ у свомъ тестаменту налаже, да му споменикъ неподижу: ніє свагда веровати, можда є хтео своїй суєти чрезъ ове налоге споменикъ поставити. —

Предосторожни треба да смо у неки случаєви прама честнымъ людма; найслабія пара, или само найманя сенка, потавнює найчистіє огледало. —

Ніє свагда светъ крывъ, но онайкои незна, съ ньымъ живити. —

Разумъ се нашъ у суђеню туђи по слова показує! Добросрдечность наша у движенију, комъ смо у овомъ поступку подложни. —

Животъ є добро, коимъ валя разумъ да управля. —

Невалај саможивацъ быти, већъ у дружству живати, но у таковомъ, гди о забавнымъ предметыма што научити можемо. —

Као човеколюбацъ валя и пепріате-
ля надгледати. —

Безъ сви земальски добара неможе човекъ живити и весео быти. Ал' да живи и весео буде, нетреба мумлого. Природа є съ малымъ задовольна. И колико више потреба зактева: толико є зависиміи одъ виѣшны стварій, и толико несрећніи, кадъ ій све задовольити неможе. И зато човекъ треба да се труди заслужити, да бы могао честно и поштено живити, по валя притомъ увекъ да є на опрезу; єръ су чувственне желѣ, не буду л' брижльиво чуване, и у ныїовымъ границама задржане, ненаситиме, расту съ уживанѣмъ, и бываю човеку правитирани и разорительни среће и задовольства. Задовольство принадлежи къ основу тихогъ и веселогъ живота. Дакле благо томъ, у кога є срце одъ корыстолюбія и сребролюбія слободно, и кой є съ онимъ задоволянъ, што му є Богъ даровао! —

Свакомъ є човеку нѣговъ разумъ наставникъ, а и треба да є. Свакій ра-

зуманъ тражи правду. Зато є неразсудно, люде збогъ ныіовы мнѣнія гонити. —

Онога, кои другчіе ради, него што говори, неможемо Србиномъ звати. — |||

Ономъ, кои ћути, ил' опомъ, кои не престано говори, ништа се неодговара. —

Младићъ ако и заслуге има, тежко ће се самъ подићи, во као што бршлану раста: тако и нѣму човека, кои є у уваженію, придржавати се вала. —

Са своимъ приходомъ вала намъ разполагати тако: да намъ по нешто новца за непредвидимость остане. —

Змію ранити, и рђавомъ човеку добро чинити, свећдно є; єръ ту доброчинство неуказує благонаклоность. —

Опоро віно ніє за напитакъ, као што и селячке прави за обхоћенъ нису. —

Ласканъ є подобно живописаномъ оклопу; премда приноси задовольство, аль ползе нема. —

Кои о своій ствари ніє уверенъ, обычно є страшливъ; страшльивацъ пакъ сместа при найманъй незгоди струже низъ полъ, безъ да болыі взоръ среће очекива. —

Изображенъ човекъ подобанъ є чистомъ злату, кое свагда свой ходъ (Cours) има; суровъ є пакъ подобанъ бакарномъ новцу. —

Опорочательи красногъ пола кажу: да Швада, богиня тороканя, има седалище на ружичнымъ устнама лепотица, и да є женскомъ срцу даръ мольчальивости тако мало дарованъ: као што є и решету задржаванѣ течности. —

По правилу вала намъ предосторожніи у писаню, но у говору быти. —

У колико є време просвещеніе, у толико ће люди раніе сазревати. —

Да бы се дремльиве силе пробуди-
ле, нужно ій є потрести. —

Неизвестность о судбини нашей,
црвъ є, кои срце гризе. —

Има людій, кои су перяной лопти подобни; — доста є лагка и згодна за летенъ, ал' є бацыти вали. —

Благородна мысао већма украшава, него драгій каменъ и бисеръ; — ова са- ма заслужує милостиивъ погледъ среће. —

Своєлюбіє вали да имамо, нуж-
дно є за наше издржавашь; ал' намъ се
вали чувати, да нашемъ ближнѣмъ не-
право неучинимо; јръ онда є себич-
ностъ. —

Себичностъ изводи гнусно ко-
рыстолюбіє; кое неможе съ любови брат-
скомъ обстати. —

Хтети независимъ быти, найвећа є
несрећа кодъ людій, и вечито заблуђенъ
у тежњи за слободомъ. — Права сло-
бода може са зависимосћу постојти. —

Свако є изображавашъ тежњя, изъ
природе къ художеству пеняти се. Ду-
гачакъ, труданъ и стрменъ є путъ тамо
доспети; често снага малакше, често на-
трагъ посрнемо; во опеть одма се по-
дигнемо, и брже ступамо. —

Некима є писмописательима мастилница место срца. Чувства, коя у ньо-
вымъ писмама дину, ништа друго нису, но черте мастила, такови бы могли место
срца мастилницу у недри носити, — мы
небы никакву разлику приметили. —

Лажни и лакомыслени пріятельи ос-
таве човека, као птице, кое є дете за
припитомљне држало. — Срећанъ путь! —

Найлюбведостойнія добродѣтель жи-
ви у тишини. —

Наше боренъ на путу живота некъ
є свагда, паметніимъ бывати. —

Мудрацу приличи: кротость, сажа-
леніе и помоћь. —

Рѣави су люди свагда болестни: по-
добни су слепима, кои изъ нечистогъ из-
вора піо, ил' преко каменя запиню и па-
даю. —

Мудрость є дужность, кою смо сами
себи дужни. —

У великомъ кругу можемо већма
блестати; аль у манѣмъ можемо више
добра чинити. —

Свакомъ є човеку природа неку мери разума улила. Воспитаніе може снагу разума коя є у души, развити, ал' улити неможемо, кое унутра нема. —

Млоги є людій погрешка, кадъ мысле, да други люди у ныювой децы толико лепоте и добра налазе, колико они сами. Они одвећь радо чую похвалу за свою децу; већма имъ се неможе ласкати, него кадъ имъ то чинимо. —

Свака є дужность лака, кою сами себы за дужность узмемо; млого лакша, него кадъ намъ други наложи. —

Са невидимымъ стварма невалаја децы страхъ задавати. —

Прилика є брзо пролазенъ, а споро долазенъ. —

Свойства срца чише нась дружевніимъ и способніимъ за обхоћенъ, него свойства разума. —

Невиность златногъ века, о коїй стихотворцы свію народа одвећь дражестанъ живописъ изводе, у ствари мало є

выше, ил' манъ, него што є невиность првогъ детинства. — Ко се неопоминъ съ наслаженъмъ на радости, невине радости, свогъ детинства? Аль ко бы радъ до века дететомъ быти? Люди нису зато овде, да деца остану! —

Свако стапъ има свое незгоде, клизве стазе, и лукаве завистнике. —

Старость укроћава све жель любви, а разумъ и искусство све жель честолюбія. —

Само две мысли помажу намъ тегобе сносити, мысао, да тегобе нису одвећь велике, и мысао, да ій є добро сносити. —

И найяче може на землю пасти. —

Као што вечерня роса жарку топлоту гаси, тако и добра беседа гнѣвъ утишава. —

Прама умрли можемо се добри показати, кадъ се ныовы остављны сирота примимо. —

Треба се кавге клонити; ёръ нась може здравля и живота stati. —

Съ продрзльивымъ човекомъ неваля ходити; єръ онъ поступа, како му што у паметь доће. Нѣгова лакомысленость може нась заедно съ ньимъ у несрећу увалити. —

Валя намъ сматрати, да тело свое, колико више можемо, у здравлю обдржавамо; — безъ здравля мало животъ дражести има; зато валя све избегавати, што здравлю шкоди. — Слѣдство є здравля весео духъ. — Нѣгове жель обуздати, и телу нуждно движеніе допустити, врло є пробитачно. —

Стыдно є тужити се да намъ є време дуго; прилѣжномъ човеку быва одвећь кратко. —

Умереность є добродѣтели то, што и покривало (Schleier) лепоти, ил' што є сенка живопису; она узвышава свою светлость. —

Добродѣтель у оделу пріятельства трояко лепша быва. —

Ко честь люби, ко у свомъ срицу при похвали любко чувство осећа, тай се подигне изъ праха. —

Изъ туће безумности валя се мудрости учити, и предосторожно поступати. — Невала ухватити ни у неповереню, ни у повереню; валя све искусити, но онда треба пріателя држати, као драгій каменъ. —

Пріательство є сунце живота, кое нигда незалази. —

Благодѣяње корыстолюбца замка є, коју є предъ насъ замето. —

Страшљивъ човекъ држће предъ сенкомъ несреће, као слаба трска, коју воздухъ покреће. — Долазакъ опасности погрузи га у страшљиву забуну, а кадъ га дани несреће сустигну, онда се обнесвестћенъ подвргава у праху мучећегъ очаяніја. —

Докле годъ у нама пламенъ ярости букти: дотле се неможемо людма звати. —

Човеку животъ спаси, велико є дѣло; ал' човека къ наслађеню живота обратити, млого є веће. —

Невина девойка више ништа нема за свое сохраненіе, но само невиность, коју јој є природа дала. —

Люди су вообщте свое знанъ изъ кињига поцрпили; а жене изъ обычногъ живота. Люди премда точніє природу човечію суде, ал' жене точніє суде о поединомъ човеку. —

Несгрешити неможе човечія гордость быти; ал' сгрешити, пакъ се покаяти, велика є радость на земљи! —

Неописано є велика любовь, коя човека обима! — Любовь є темель човечіегъ блаженства. — Ко люби и люблѣнъ быва, чега се има бояти? Нестат' ѡне неба и землѣ, ал' любовь Творца, любовь добры людій остає! —

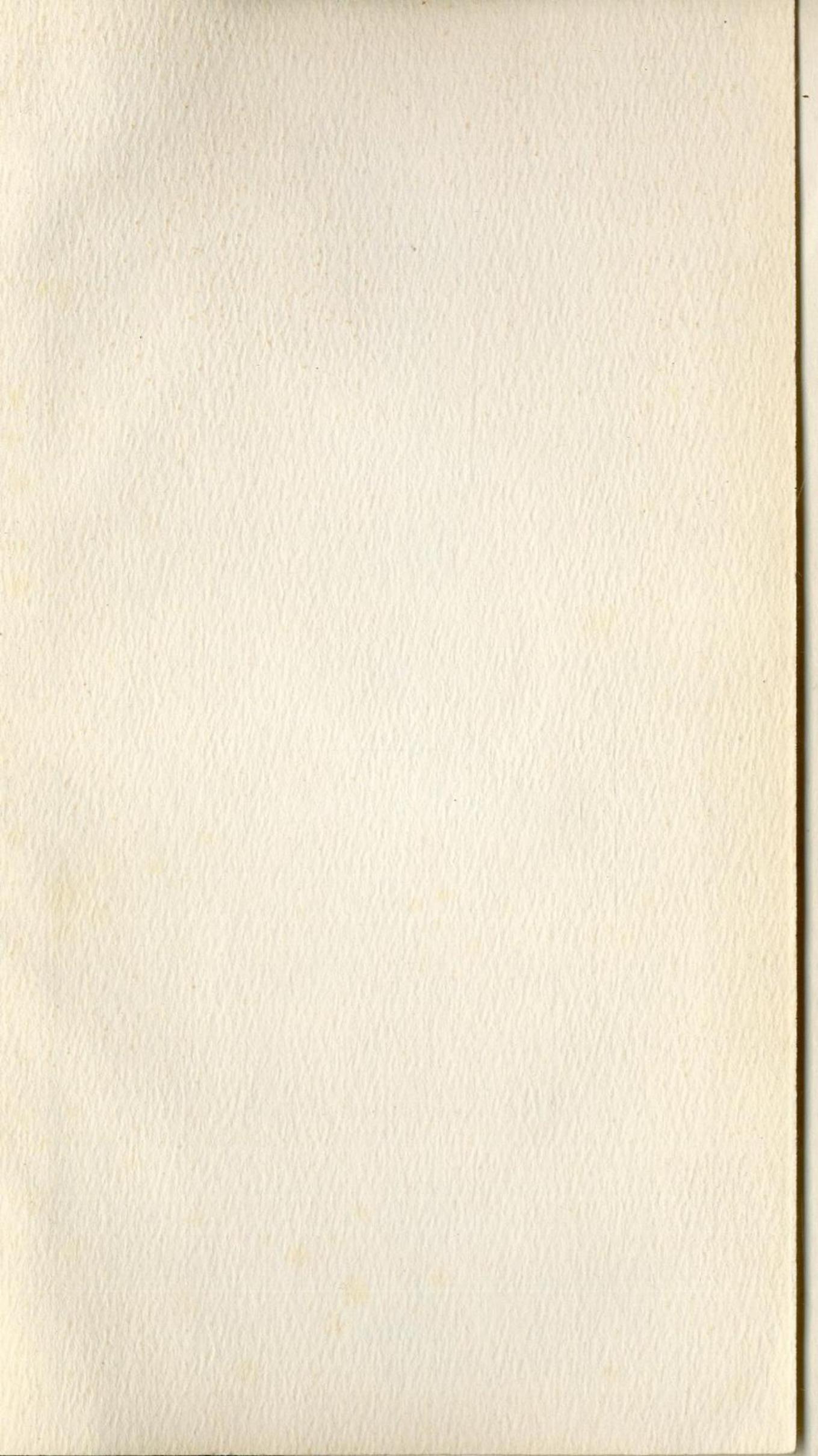
Брига украшава животъ. —

Рђави люди нису свагда тако рђави, као што се чине, а добри редко су толико добри, колико бы могли быти; єръ и наибольій човекъ люби добродѣтель више, него што є изпунива. —

Жене све опраштаю; єръ су за оправданъ рођене; ал' само не, учинъно прелюбодѣйство. —

Сластолюбіє є одъ свію порока най-
ужасні; єръ оно изсмеява ясный гласъ
савести. Сластолюбацъ є найсвирѣпій
егоистъ; онъ разорава, да ужива; онъ
дрво обара, да плодове бере; онъ ништа
неће развѣ себе самогъ. Нѣму ништа
свето ніє. —

Добродѣтель є утѣха овогъ, и на-
дежда будућегъ живота. Она є неоце-
нимый цветъ нашегъ живота, комъ од-
већъ често првенство даемо. — У мла-
дости вала добродѣтели подпору дати,
као лози тачку, да буряма противстati
може. —



Књиговезница
ДРАГОСЛАВА М. ПЕТКОВИЋА
БЕОГРАД. XI. АДМ. ВУКОВИЋА 88

IVER

'Sve

Datum i